

Edito

René Sterckx

Semaines et récoltes

L'été s'est fait attendre, mais il est venu, enfin. Son retard en a entraîné d'autres : les cerises, par exemple, ont mûri en juillet et pas en juin comme les autres années. Mais, dans l'ensemble, ce qui a été semé ou planté a grandi, est venu à maturité et a été récolté. Ce qui est vrai dans la nature l'est aussi dans nos vies personnelles, familiales et communautaires.

Dans notre quartier, de nombreuses idées ont vu le jour. Certaines ont germé, ont été soignées, leur maturation n'a pas toujours été facile. Pourtant, les résultats sont sous nos yeux pour certains et en voie de réalisation pour d'autres. L'impulsion du Contrat de quartier a stimulé la réflexion, aidé à repérer des besoins auxquels nous n'avions pas prêté attention. Allons-nous nous arrêter en si bon chemin ?

Déjà, la Société de développement s'est enrichie de nouveaux membres qui apporteront un peu de l'esprit du contrat de quartier. Peut-être que nous pourrions faire un pas de plus. La vie ensemble et le bien-être dans le quartier nous concernent tous.

Il y a des gestes simples qui apportent beaucoup : se dire bonjour, échanger un sourire, se considérer avec respect et bienveillance, se dire que la propreté du quartier est aussi notre affaire, même si les déchets ne sont pas les nôtres.

Beaucoup d'idées ont jailli durant ces trois années écoulées. Les sources ne sont sûrement pas taries. Il vous est certainement déjà arrivé de vous dire : « Pourquoi ne ferait-on pas ceci ou cela de telle ou telle manière ? » Ou bien : « Ici, ce passage ou cet accès pourrait être amélioré ! » Ne gardez pas cela pour vous en vous disant : « Ça ne sert à rien d'en parler, ça ne changera pas ! »

La preuve a été largement faite que ça peut changer. Parlez-en aux responsables de la Société de Développement. Vous trouvez leurs noms dans votre Canard.

C'est tous ensemble que nous ferons de ce quartier un endroit où nous sommes heureux de vivre. ■

La vie reprend à la Sallaz

Un événement festif pour clore les travaux

Gwenaëlle Le Lay

A quelques minutes de notre quartier, vous connaissez sans aucun doute la place de la Sallaz. Mais pour ceux qui auraient quitté le quartier quelque temps et y reviendraient, la découverte sera importante ! En février 2013, votre Canard vous annonçait les travaux en vue... et vous l'avez maintenant vécu ! L'heure est aujourd'hui à la réorganisation de la vie dans ces espaces tout neufs.

Démolition des immeubles puis reconstructions ont bousculé les usages de cette place durant plusieurs mois, créant des difficultés de transit pour les piétons et les bus, du bruit pour les riverains, et nous privant également des commodités d'achat par l'absence ou la restriction de l'offre de la Coop et de la Migros. Tout ceci est du passé, et la place s'est métamorphosée dans son aspect et son usage. Le samedi 19 juin 2016, une grande fête d'inauguration a permis à tous de reprendre possession de ces lieux.

Un nœud de connexion des transports publics

Une partie de la place est interdite à toute circulation ; les deux tiers environ sont dédiés au transit des bus et aux piétons. Pour la desserte de notre quartier, vous y trouverez la ligne 6 tant attendue bien sûr, qui vous relie directement au centre ville, ou jusqu'aux abords du lac ou de la vallée de la jeunesse. Durant les périodes scolaires, la ligne 41 relie

notre quartier à Montolieu. Pour rejoindre Chailly en toute convivialité, n'hésitez pas à utiliser le petit bus 42. Mais n'oublions pas aussi la ligne 65, qui vous conduit en campagne, vers Savigny, Forel et jusqu'au zoo de Servion, ainsi que la ligne 75 qui se termine à Mézières. Juste à l'arrière de la place, le métro M2 est toujours là bien sûr !

Un lieu d'activités variées

Pour les commerces, l'activité reprend tranquillement, et nul doute que vous allez rapidement vous familiariser avec ces offres : les commerces qui vous sont restés fidèles durant tous les travaux et les commerces fraîchement installés vous accueilleront avec plaisir. Pour vos loisirs, n'oubliez pas également la bibliothèque, installée tout près du métro.

Mais la place de la Sallaz n'est pas seulement une place de transports et de commerces. C'est aussi un lieu où de nombreux nouveaux habitants sont arrivés. La place de

la Sallaz est donc amenée à devenir un lieu de rencontre et de vie.

L'inauguration du 19 juin

Lors de la fête d'inauguration nous avons pu apprécier ces moments de



Sommaire

- | | | | |
|------------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------|
| 1-3 | Renouveau de la Sallaz | 10 | Partenariat roumain |
| 4-5 | Actions dans le quartier | 11 | Ecole de Coteau-Fleuri |
| 6-7 | Couverture de l'autoroute | 13 | Rataboum |
| 8-9 | Les associations | 15 | Vie culturelle du quartier |



pharmacieplus des grangettes

Notre pharmacie adhère
à la charte des pharmaciens
indépendants



Agence Postale

LA POSTE 

Dynamique jaune.

Attention

Dernier délai pour
l'envoi du courrier: **18h**

Ch. des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne
Tél. 021 653 33 55 • Fax 021 653 54 16
E-mail: pharmaciedesgrangettes@ovan.ch
Mme B. Sierro, Pharmacienne FPH

Notre équipe vous accueille:
du lundi au vendredi:
de **8h30 à 12h00** et de **13h30 à 18h30**
le samedi non-stop de **8h30 à 12h00**

Toutes nos prestations gratuites:

- Places de parc no 111 à 113
- Carte de fidélité pharmacieplus **gratuite**
- Mensuel "Santé" de pharmacieplus **à disposition**
- Mesure de pression artérielle
- et toujours...

Rapidité - Proximité

Pour la majorité des autres ordonnances et commandes spéciales **reçues avant 14h30** (par téléphone, fax, e-mail ou déposée à la pharmacie), les médicaments manquants arriveront **le jour-même dès 16h30** et pourront être, sur demande, **livrés gratuitement avant 18h.**



Offre PREMIUM
Optique & Solaire



CARRERA
EYEWEAR SINCE 1956

VOGUE
EYEWEAR



288.-*

Monture + verres correctifs
super-antireflets

MAXIVUE
VOTRE OPTICIEN



LUNETTERIE DE LA SALLAZ Rte d'Oron 2 - Lausanne / 021 653 22 22

*Offre permanente sur modèles et verres sélectionnés. Optiques : verres orga 1.5 avec super-antireflets. Solaires : verres teintés sans SAR. Sphère +/- 4.00, Cylindre -2.00. Selon conditions en magasin. Non cumulable avec d'autres avantages ou offres.

CABINET VÉTÉRINAIRE pour animaux de compagnie



Dr. méd. vét. Serban IOAN
Av. des Boveresses 18
1010 Lausanne
Tél. 021 653 03 12

Prestations

- **Médecine interne**
- **Chirurgie**
- **Radiologie**
- **Ostéopathie**

Nouveau

**Médecine traditionnelle
chinoise**

HORAIRE

Lu-Ve: 8-12h - 14-19h
Je et Sa: 9-11h

Sur rendez-vous



EBEN-HÉZER LAUSANNE

LES ATELIERS

MONTAGE ET CONDITIONNEMENT
MENUISERIE - ESPACE GRAPIC
CONDITIONNEMENT BUREAU
REPASSAGE - POTERIE - TISSAGE

*Tout proche et
toujours à votre service*

CH. DE ROVÉREAZ 25 - CP 163 - 1000 LAUSANNE 12 - TÉL. 021 558 20 00
E-MAIL: ateliers@eben-hezer.ch - www.eben-hezer.ch

partage. Quelques stands présentaient des activités commerçantes, le réseau des transports lausannois (TL), avec un vieux bus à visiter, ou encore le travail de la police dans nos quartiers. Ce fut aussi l'occasion de partager des repas en plein air grâce aux nombreux food-trucks (camions de restauration), de faire un peu de sport (piste de pétanque, slackline, jeux gonflables...), et de bénéficier de plusieurs concerts. Sans oublier bien sûr la partie officielle, avec de nombreuses personnalités communales. Les gens se sont croisés, retrouvés ou découverts, et ont partagé de bons moments ensemble.



Les plus curieux d'entre vous n'auront évidemment pas manqué la visite de l'usine d'incinération TRIDEL, ce bâtiment incontournable de notre paysage! Le personnel était là pour tout vous expliquer. La grande fosse de stockage est impressionnante, et nous rappelle la grande quantité de déchets que nos sociétés génèrent chaque jour... En brûlant ces déchets, une partie de leur énergie est récupérée sous forme de chaleur, pour le chauffage à distance de plusieurs bâtiments lausannois, ou pour produire de l'électricité. Mais brûler ne fait pas tout disparaître! N'oubliez pas que pour 1000 kg de déchets brûlés, environ 200 kg de cendres restent à la sortie des fours, et ceci doit être enterré quelque part... Un cadeau peu plaisant pour les générations futures... Trier les déchets, donner aux objets une seconde vie et limiter le gaspillage alimentaire sont autant de gestes importants qu'une exposition vous présentait aux portes de TRIDEL.

Un avenir à construire

Comme tout « nouveau » lieu, est maintenant venu le temps de s'approprier cette place, et toute personne qui l'utilise en est aussi l'acteur. De nombreux bancs vous incitent à la flânerie et à entamer des discussions. Ne courez pas seulement après votre bus, ou pour vos achats, mais prenez le temps d'aller à la rencontre des autres. En juillet, le Festival de la Cité nous a déjà rendu visite avec plusieurs spectacles et activités de restauration. La place prend vie. Lors de la fête d'inauguration, les jeux de pétanque ou les jeux gonflables ont bien sûr fait

la joie des petits et grands, mais il reste encore à faire vivre cette place au quotidien. Une nouvelle association, « L'Escale des voisins » (EDV) a d'ailleurs vu le jour et était présente lors de l'inauguration. Elle souhaite promouvoir le vivre ensemble et les activités sur cette place. N'hésitez pas à la contacter. Cette place n'attend plus que vous !

Un événement: le retour du bus n°6 !

par René Sterckx

Enfin, le voilà! ou plutôt: le revoilà.

Il fallait l'accueillir dignement. Alors, quelques courageux étaient là, le lundi 20 juin 2016 à 05h30 avec fleurs et cadeau pour ovationner le chauffeur de ce bus enfin de retour à Praz-Séchaud.

Le temps était compté; à précisément 05h33, fidèle à l'horaire, le bus repartait vers la Maladière. Pour faire bonne mesure quelques-uns firent un voyage inaugural jusqu'à la Sallaz. Le bouquet de fleurs resta visible à l'avant du bus toute la matinée.

Il faudra un temps d'adaptation pour maîtriser l'alternance 6 et 41 et trouver l'arrêt correspondant, mais on s'habitue vite.

Tout de bon pour le 6! ■



1^{ère} séance
gratuite

Qu'est-ce que le coaching ?

Le coaching est une écoute et un accompagnement individuel (ou en équipe) qui vous permet de définir et d'atteindre vos objectifs ou désirs, au niveau professionnel ou personnel.

Pourquoi ça marche ?

Lors de cette démarche vous faites émerger votre potentiel dans un climat de confiance et de respect dans un processus évolutif et personnalisé.

Coachings proposés

Coaching personnel : Evoluer dans sa vie, faire émerger son potentiel

Coaching professionnel : Développer ses compétences, réorienter sa carrière

Coaching scolaire : Rééquilibrer sa scolarité, dynamiser sa motivation

Béatrice Gay, Coaching selon ICF
Ch. de Rovéréaz 60, 1012 Lausanne
079 717 44 88, comptoirducoaching@gmail.com



AUX ARCADES
Fleurs

Christine Widmer

Epalinges Centre
Place de la Croix-Blanche 3

1066 Epalinges
Tél. 021 784 20 54

Livraison à domicile

Sur présentation de cette annonce,
une remise de 10% vous sera accordée



Mobilité et circulation dans le quartier : les travaux vont commencer



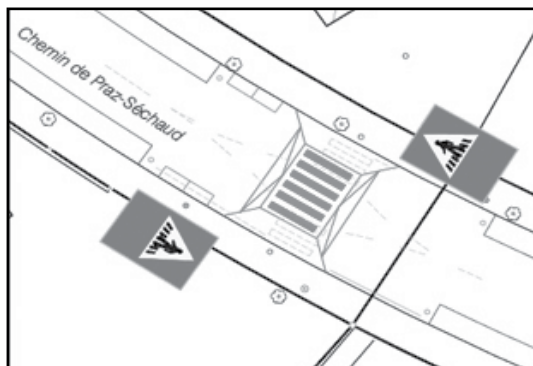
Le contrat de quartier des Boveresses, en vigueur entre 2013 et 2016, a suscité un fort intérêt chez les habitants du quartier. En facilitant dialogue et réflexion commune avec la Ville de Lausanne, il a donné naissance à de nombreux projets de proximité visant à améliorer la mobilité et la circulation dans le quartier, notamment à proximité des écoles et des transports publics.

Des représentants du Service des routes et de la mobilité sont venus présenter, en novembre 2015 et mars 2016, le résultat de leurs études ainsi que les mesures envisagées pour le quartier (voir le Canard n°121 de mai 2016).

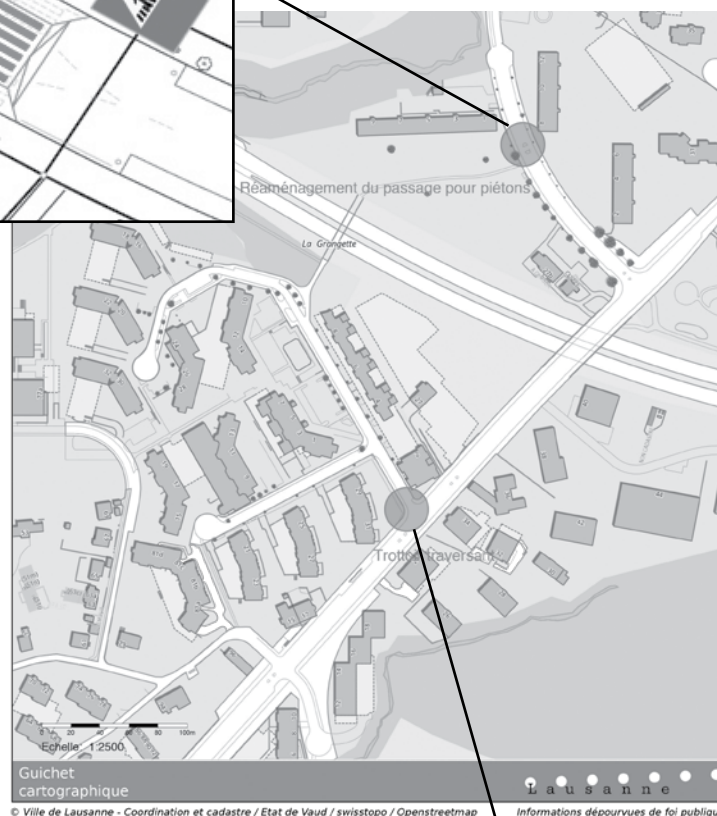
Le réaménagement du passage pour piétons sur le chemin de Praz-Séchaud vise à renforcer la sécurité de la traversée, avec notamment une meilleure visibilité et des vitesses d'approche réduites (réalisation octobre 2016). Quant au trottoir continu à l'entrée des Eterpeys, il donnera la priorité aux piétons et signalera l'entrée en zone 30 (réalisation fin septembre/début octobre 2016). Chaque chantier durera une dizaine de jours.

Durant les travaux, une attention particulière sera portée à la limitation des nuisances et des perturbations pour les riverains. Les restrictions temporaires de trafic seront annoncées localement.

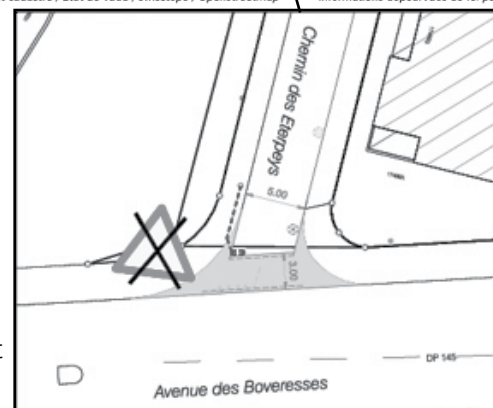
Retrouvez d'autres projets de la Ville de Lausanne sur : www.lausanne.ch/projets-chantiers. ■



Passage pour piétons



Guichet cartographique
© Ville de Lausanne - Coordination et cadastre / Etat de Vaud / swisstopo / Openstreetmap Informations dépourvues de foi publique



Trottoir traversant

Association LE GECKO SAUTEUR



JUDO Enfants

jeudi entre 16h00 et 19h00
1^{er} mois gratuit
Dès 6 ans, horaire selon niveau

STRETCHING

Adultes & adolescent-e-s
jeudi de 19h10 à 19h55
1^{er} cours gratuit

Cours privés sur demande pour particuliers, entreprises, clubs sportifs, étudiants

AIKIDO

Adultes & adolescent-e-s
mardi de 20h15 à 21h45
1^{er} cours gratuit

Salle de rythmique du collège de Boissonnet
Chemin de Boissonnet 43 - 1010 Lausanne
Case postale 129 - 1000 Lausanne 12

Renseignements et inscription:
021 728 72 32 lundi au vendredi - 9h00 - 18h00
alain.noble61@gmail.com

www.geckosauteur.ch

Près de chez vous



Avenue Victor-Ruffly 37
1000 Lausanne 12
Tél. 021 653 45 66
Fax 021 652 11 32

QUINCAILLERIE - OUTILLAGE - OUTILLAGE ÉLECTRIQUE
VISSERIE - FERREMENTS - SYSTÈMES DE FIXATION
JARDINAGE - MÉNAGE - ÉLECTRO-MÉNAGER
ÉLECTRICITÉ - MATÉRIEL DE CONCIERGERIE

Programme équiwatt: consommer moins, un vrai plus

Faire des économies d'électricité, on en rêve tous, mais par quoi commencer et comment s'y prendre lorsqu'on est locataire? Habitants des logements subventionnés des Boveresses, équiwatt, le nouveau programme d'efficacité énergétique de la Ville de Lausanne, arrive dans votre quartier!

De la cuisine au salon, en passant par la chambre à coucher, les ménages possèdent généralement un grand nombre d'appareils électroniques et électroménagers, tous plus sophistiqués les uns que les autres. Et cela sans compter l'éclairage. Tous peuvent s'utiliser de différentes façons, utilisant plus ou moins d'électricité.

La Ville de Lausanne - par le biais de ses services industriels - a mis sur pied le programme **équiwatt** pour inciter les particuliers, comme les entreprises, à consommer moins d'électricité, leur permettant ainsi d'économiser aussi sur leur facture. Bref, **un projet à la fois bon pour la planète et bon pour le budget.**

Pour l'une de ses premières actions, le programme **équiwatt** a décidé de soutenir les habitants des 800 ménages au bénéfice d'un logement subventionné dans le quartier des Boveresses (Praz-Séchaud et Eterpeys inclus).

Du **21 novembre au 9 décembre 2016**, ceux-ci recevront - s'ils le souhaitent - la visite d'un « Ambassadeur de quartier » spécialement formé dans les économies d'énergie pour les ménages. Celui-ci évaluera l'utilisation des différents appareils et donnera de précieux conseils et astuces pour diminuer leur consommation d'électricité. En fonction de son analyse, il proposera – gratuitement – du matériel tels qu'une bouilloire, des multiprises à interrupteur ou encore

Comment BAISSER votre FACTURE d'électricité GRATUITEMENT et SANS EFFORT?

ÉQUIWATT vient chez VOUS!

-13% **-11%** **-9%**

Du 21 novembre au 9 décembre 2016
LES BOVERESSES, UN QUARTIER BIEN BRANCHÉ!
Conseils à domicile et matériel gratuit pour les logements subventionnés

INSCRIVEZ-VOUS!
17 et 18 novembre 2016
À l'entrée de votre immeuble, de 15h à 19h

équiwatt  

des ampoules LED pour faire diminuer la consommation. Des bons pour un frigo ou un congélateur non encastré à prix réduit seront également disponibles en fonction des besoins.

Vous souhaitez diminuer votre facture électrique et profiter de cette visite ?

Rien de plus simple ! Il suffit de vous inscrire auprès de notre équipe les **17 et 18 novembre 2016** (15-19 h au pied de votre immeuble) ou via le formulaire en ligne sur www.equiwatt.ch (dès octobre) ou encore auprès de votre concierge dès le mois d'octobre.

Pour en savoir plus sur le programme équiwatt, nous serons à votre disposition **samedi 10 septembre, lors de la Fête de quartier**, avec un stand de conseils énergétiques de **10h à 18h**.

Rendez-nous visite, nous vous réservons quelques surprises !

L'équipe équiwatt

NOUS FOURNISSONS L'ÉNERGIE.
VOUS GÉREZ LE RESTE.



Électricité • Gaz
Chaleur • Citycable

Au cœur de
votre quotidien

SIIL
SERVICES INDUSTRIELS LAUSANNE

Les autres actions d'équiwatt

Pour les entreprises :

- *Eclairage performant*: subventions pour la rénovation des systèmes d'éclairage
- *Froid Pro*: subventions aux petits commerces pour remplacer leurs appareils de froid non encastrés.
- *Sens-e*: subventions de modules de sensibilisation pour les employés

Pour les jeunes :

- *Classes lausannoises*: ateliers consacrés aux énergies avec les écoliers
- *Ecole professionnelle (EPSIC)*: module de sensibilisation auprès des apprentis installateurs-électriciens

Pour tous :

- *Promotion des LED*: ventes ponctuelles de LED à moitié prix en collaboration avec Migros Vaud
- *Contact Energies*: présence à Chauderon 23 d'un guichet de conseil sur les économies d'énergies, les énergies renouvelables et les différentes subventions. Dès 2017, création d'un guichet mobile (bus) pour aller à la rencontre des Lausannois dans leur quartier.

Projet de couverture de l'autoroute A9 aux Boveresses

Marianne Périllard

Le 26 mai dernier, après la partie statutaire de l'AG de la Société de développement (voir la dernière page de ce Canard), les participants ont eu le privilège de recevoir une information de première main sur un projet qui tient à cœur de M. Olivier Français depuis des années, et auquel il a consacré une énergie non négligeable: la couverture de l'autoroute entre l'avenue des Boveresses et la passerelle qui relie le haut et le bas du quartier juste après la place du Château-Fort. Un projet dont on peut dire aujourd'hui qu'il a de bonnes chances d'aboutir et qui intéresse bien sûr au plus haut point les habitants de notre quartier, car il va le modifier profondément. M. Olivier Français et quatre personnes impliquées dans la démarche, dont Mme Magali Henry, cheffe de projet, ont fourni à l'auditoire une information détaillée qui a donné lieu à des dialogues parfois passionnés.

Le projet de couverture de l'autoroute a deux objectifs principaux: réparer la coupure créée par l'A9 entre Praz-Séchaud et les Eterpeys et créer des espaces constructibles, cela en tenant compte d'un certain nombre de contraintes: les surfaces vertes existantes, aujourd'hui déjà très utilisées, ne doivent pas être diminuées, et les nouveaux logements devront assurer le financement de la couverture. Des logements

qui ne pourront pas être construits sur la surface gagnée sur l'autoroute, où l'on ne pourra construire que des bâtiments dits « d'équipements publics ».

M. Français précise que l'Office fédéral des routes (OFROU) a pris connaissance du projet et y est favorable. Avant d'entrer en matière sur les scénarios élaborés dans le cadre d'une étude de faisabilité, les participants formulent des demandes concernant l'équilibre social du quartier. Ils trouvent qu'il comprend beaucoup trop de logements subventionnés. Ils expriment clairement le besoin de retrouver un équilibre social et une mixité sociale dans le quartier. La Municipalité partage cette remarque et prévoit une mixité des typologies de logements (marché libre, contrôlé, loyers abordables, mais en principe pas de subventionnés).

Cinq scénarios ont été élaborés pour l'aménagement des espaces concernés; ce sont des scénarios volontairement très « tranchés », destinés à alimenter la réflexion, et qui devront être affinés si les habitants et les élus estiment que le projet mérite d'être poursuivi. Ces scénarios sont les suivants:

Variante 1. La tour (un immeuble de 38 étages prévu juste au-dessus de l'autoroute). Dans l'assemblée, une seule personne est favorable à ce scénario, car il offre

de grandes possibilités d'espaces verts.

Variante 2. Les deux immeubles (2 immeubles de 20 étages, l'un au-dessus, l'autre au-dessous de l'autoroute). Quelques personnes y sont favorables. Mais la hauteur est un frein important, comme pour le scénario N° 1.

Variante 3. Les barres (4 immeubles de 11 étages disposés les uns à côté des autres au-dessus de l'autoroute). Les avis sont partagés en raison de la faible distance entre les bâtiments, mais le grand espace libéré au sud de l'autoroute est très apprécié. Quelques personnes proposent de varier les niveaux.

Variante 4. Les plots (8 immeubles carrés, de 8 étages, de part et d'autre de l'autoroute). Ce scénario est apprécié par plusieurs personnes pour sa ressemblance avec la Casbah. D'autres l'apprécient pour les dégagements, les vues et les liaisons piétonnes proposés.

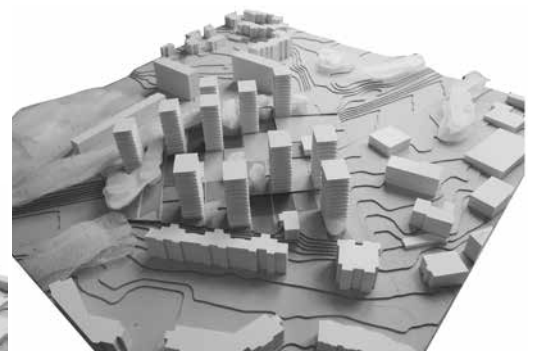
Variante 5. L'ilot ouvert (4 grands immeubles de formes variées, de 5 à 9 étages, disposés irrégulièrement). Une personne estime que cette variante est celle qui a le plus de caractère. Une autre craint la disparition des petits jardins qui permettent de ne pas être à la vue directe des voisins. Les jardins pourraient être déplacés à Rovéréaz



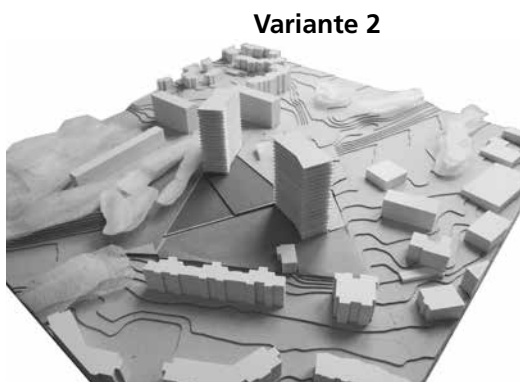
Variante 1



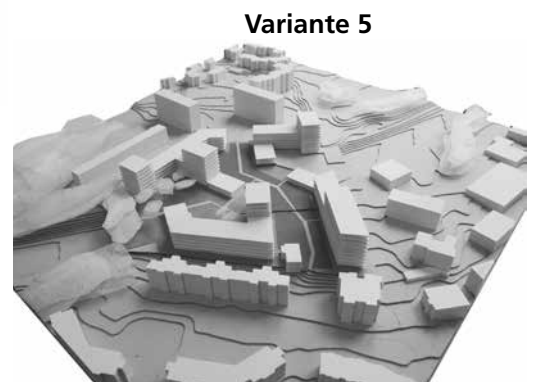
Variante 3



Variante 4



Variante 2



Variante 5

©Ville de Lausanne.

Variantes issues de l'étude de faisabilité réalisée en 2016 par la Ville de Lausanne, destinées à alimenter la réflexion.

Mandataires : Farra&Zouboulakis.

(NB: tous les scénarios prévoient une surface de plantages équivalente à celle des petits jardins actuels). Les avis sont partagés. D'un côté cette variante efface la coupure de l'autoroute et propose des bâtiments plus bas et plus variés que les autres scénarios. De l'autre, elle modifie radicalement l'image actuelle de la place de jeux et des jardins. Pour cette variante comme pour la variante 4, plusieurs participants regrettent l'absence d'un vaste espace non bâti d'un seul tenant, comme c'est le cas actuellement avec la place du Château-fort.

Contrairement aux variantes 4 et 5, les variantes 1 à 3 permettent un réaménagement plus léger de l'espace actuel, notamment parce qu'elles ne nécessitent pas le réaménagement des réservoir d'eau actuellement situés juste au sud de l'autotoute.

Lors du débat sur ces différents scénarios, rien n'a été évoqué concernant l'actuelle Maison des Boveresses. Qu'advient-il de cette vieille ferme, témoin du passé et de l'engagement de ses habitants pour construire la vie de quartier? Après les débats collectifs, un entretien plus personnel a été entamé avec des membres du projet présents. A ce qui nous a été dit alors, les projets prévoient pour l'instant la démolition du bâtiment, pour laisser place aux nouveaux immeubles et la construction de nouvelles salles pour les activités du centre d'animation. Cela provoquera sans doute un pincement au cœur à bien des gens du quartier, en particulier à ceux qui ont restauré cette ferme de leurs propres mains il y a plus de quarante ans. Pour les personnes de notre quartier «déracinées» de leur pays, cette maison est peut-être aussi un dernier repère de l'Histoire... Une solution mixte de construction de nouvelles salles tout en gardant le centre actuel pourrait peut-être être discutée...

Que se passera-t-il prochainement? Pour l'instant, seules les grandes lignes du calendrier sont établies. De nombreux affinages sont encore nécessaires afin que ce projet d'envergure puisse voir le jour. Une fois le choix d'un scénario adopté, il s'agira d'affecter le sol via un plan partiel d'affectation pour y permettre de réaliser le projet retenu. Les travaux devraient débuter vers 2021. En tout premier lieu, c'est la couverture de l'autoroute qui sera réalisée, et ceci modifiera déjà considérablement notre paysage. En effet, pour installer tout le matériel du chantier, les espaces verts, la place de jeu et les petits jardins ne seront plus utilisables, ou leur accès sera très restreint. Notre quartier va donc connaître un profond remaniement!

Nous ne voudrions pas clore cet article sans exprimer notre reconnaissance à M. Olivier Français pour l'intérêt qu'il a porté à notre quartier au cours de ces années à la Municipalité, et en particulier pour son souci de lui donner une meilleure cohérence, limitée par l'existence de l'autoroute qui le coupe en deux. Merci pour ses nombreuses participations à nos assemblées et ses rencontres avec les membres de la Société de développement. Nous lui souhaitons de la joie dans la suite de sa carrière politique au Conseil des Etats.

P.S. Cet article a été rédigé sur la base des notes de séance de Mme Magali Henry. Qu'elle en soit remerciée. ■

Si vous voulez **en savoir plus sur le projet et exprimer votre avis**, reportez-vous au site de la Société de développement, où vous trouverez également tous les croquis qui ont été présentés à l'assemblée. (www.quartierboveresses.ch)

Vous habitez dans le canton de Vaud?

1 chance sur 2 que vous soyez client de la BCV.
370 000 Vaudois nous font confiance.



www.bcv.ch/impacts

BCV

Satellite Boveresses

DENNER

Avec produits frais

Tout près de chez vous!



Horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi : de 8h à 12h30

et de 13h30 à 19 h

Le samedi non-stop de 8h à 18 h

Boveresses 33 • 1010 Lausanne • 021 653 40 10



❖ ASSOCIATION DE LA MAISON DES BOVERESSES

Centre de rencontre et d'animation

Av. des Boveresses 27bis - CP 82
1000 Lausanne 21

Tél/Répondeur 021 652 48 82

Fax 021 652 49 59

CCP 10-27608-2

e-mail: info@boveresses.ch

site internet: www.boveresses.ch



Association Maison des Boveresses
Espace 12

Permanence / renseignements

Lundi à vendredi, 14h-16h

Mardi, 16h-19h pour les locations

ESPACE 12

Chemin des Eterpeys 12

Tél.: 021 652 54 81

Accueil jeunes :

Mardi et mercredi: 16h-19h

Jeudi: 16h-20h

Vendredi: 16h-21h

Important

Afin de soutenir notre action et simplifier notre administration: pour vous inscrire à un cours, vous devez devenir membre de notre association.

Cotisation annuelle: Fr. 35.- par famille
La cotisation inclut la ludothèque et la bibliothèque. En devenant membre, vous bénéficiez également de réductions sur d'autres prestations: activités de vacances, locations de nos locaux.

• ANIMATIONS

Animation des places de jeu

Dès la rentrée, les animations des places de jeux reprennent les lundis devant le magasin Denner de **16h15 à 18h15**.

Fête de quartier 2016

Concerts, vide-grenier, animations pour petits et grands, des démonstrations d'arts martiaux, des concours et un grand jeu pour tous seront au programme... et pour ceux qui préfèrent la convivialité du bar, pas de soucis, un staff rayonnant vous accueille.

Samedi 10 septembre de 10h à 22h, devant le Centre d'animation des Boveresses.

Programme :

Un vide-grenier dès 10h

Des animations pour enfants dès 14h

Diverses démonstrations dès 16h

Des concerts dès 18h

Restauration et bar tout au long de la journée

Saint Nicolas

Notre traditionnel cortège avec St-Nicolas et le père fouettard aura lieu cette année le **mercredi 7 décembre** 2016. Le départ du cortège se fera à **17h** devant l'Espace 12.

• ANIMATIONS VACANCES

Vacances jeunes

Des accueils libres à Espace 12, ainsi que des sorties sportives et diverses animations sont proposées.

Du 18 au 21 octobre et du **25 au 28 octobre**, du mardi au vendredi de **16h à 20h**.

Vacances enfants

Semaine du 17 au 21 octobre

Du lundi au vendredi, de **8h30 à 18h**

Centre aéré: animation créatrice, en forêt, jeux, sorties... au centre des Boveresses.

Inscription à la semaine – prix selon le revenu familial.

Ouverture des inscriptions le 15 septembre 2016.

Semaine du 24 au 26 octobre

Atelier humour.

Du lundi au mercredi, inscription pour les 3 jours obligatoire.

Ouverture des inscriptions le 15 septembre 2016.

• LES COURS

Hip-Hop :

Les lundis, de 17h à 18h

Lieu: au Centre des Boveresses

Age: 5-11 ans

Professeur: Michaël De Pina

Prix: 75.- par trimestre.

Guitare

Les lundis, de 16h à 20h

Cours de guitare individuel de 30 min

Tous les styles: classique, latino,...

Lieu: au Centre des Boveresses

Age: tous âges

Professeur: Louis Matute.

Prix: 80.- par mois.

Théâtre :

Les mercredis, de 14h à 15h

Un cours pour les enfants qui aiment

jouer la comédie.

Lieu: salle de rythmique de Praz-Séchaud.

Age: 5-11 ans

Professeur: Sophie Légeret

Prix: 75.- par trimestre.

Comédie musicale :

Les vendredis, de 17h à 18h

Un nouveau cours pour les enfants qui aiment chanter, jouer et danser.

Lieu: au Centre des Boveresses

Age: deux groupes, jusqu'à 5 ans et 6-11 ans

Professeur: Béatrice Perruzzo

Prix: 75.- par trimestre.

❖ LUDOTHÈQUE ALI BABA



La ludothèque vous attend tous les mardis de 16h à 18h (*sauf pendant les vacances scolaires*), au CROG, Eterpeys 10-12.

Nous proposons des jeux favorisant les fonctions d'apprentissage propre à l'enfance, la création de liens intergénérationnels, stimulant le plaisir de jouer.

Les jeux sont prêtés gratuitement pour une durée de 3 semaines. Le retard et les pièces perdues sont facturés comme prévu dans le contrat.

❖ RATABOUM



Association Halte-Jeux

Av. des Boveresses 27bis – Lausanne

Tél. 021 653 29 20

Adresse e-mail:

rataboum@quartierboveresses.ch

Vous avez des enfants entre 2 ans et demi et 5 ans et vous souhaitez qu'ils rencontrent d'autres enfants pour jouer, bricoler ou apprendre le français? Alors nous vous invitons à prendre contact avec les éducatrices de Rataboum. Elles vous donneront tous les renseignements sur les conditions d'admission.

La halte-jeux est ouverte du **lundi au vendredi de 8h30 à 11h30** ainsi que le **mardi après-midi de 13h45 à 16h45**.

Prix: de 9 à 11 francs la demi-journée, selon le revenu des parents + une cotisation annuelle de 10 francs.

Les inscriptions pour l'année 2016-2017 sont ouvertes. Quelques places sont encore disponibles. Renseignements auprès des éducatrices pendant les heures d'ouverture de la halte-jeux ou auprès de Yasmin Agosta, tel. 021 653 67 27.

❖ REPAIR CAFE

Chaque 2^e mercredi du mois, de 18h à 20h.

Prochaines dates: 14 septembre, 12 octobre et 9 novembre.



A la Maison des Boveresses, au rez-de-chaussée, atelier enfants.

Vous avez un appareil, un vélo ou tout autre objet « en panne » et que vous ne parvenez pas à réparer vous-même, soit que vous n'ayez pas les bons outils, soit que vous ne vous y prenez pas de la bonne manière. Mais vous refusez de suivre la tendance actuelle qui veut qu'on jette sans scrupule tout article qui n'est plus de première fraîcheur pour le remplacer par un neuf.

Le Repair café est exactement le lieu dont vous avez besoin : un lieu ouvert à tous avec du matériel et des outils à disposition, mais surtout des professionnels pour vous guider. Le Repair café est gratuit, mais si des pièces neuves sont nécessaires à votre réparation, celles-ci seront payantes. Pour une organisation optimale des réparations, inscrivez-vous sur le site <http://www.bit.ly/repaircafebov>.

❖ ARC-ECHANGE

- Vous avez des enfants en bas âge et voulez leur offrir la possibilité de jouer avec d'autres enfants?
- Vous souhaitez rencontrer d'autres parents afin de partager vos expériences?
- Vous êtes une famille nouvellement installée dans le quartier?
- Vous venez d'avoir un bébé?



Vous nous trouverez tous les **mardis entre 9h et 11h** (sauf pendant les vacances scolaires), dans les locaux du CROG. Vous y rencontrez d'autres parents autour d'un café ou d'un thé. Vos enfants découvriront des jouets adaptés à leur âge. C'est l'occasion de les socialiser dans un climat sécurisant. Une équipe d'accueillantes bénévoles veille à ce que chacun trouve sa place. Vous pouvez y passer un moment sans aucun besoin de vous inscrire. Le lieu est gratuit et la confidentialité est respectée. Que vous soyez parents, grands-parents, mamans de jour ou toute personne accompagnée d'un enfant, vous êtes les bienvenus.

Arc-Echange

Chemin des Eterpeys 10-12

Renseignements 021 784 27 17

e-mail: lcuenoud.arc-echange@bluewin.ch

❖ CONSULTATION PEDIATRIQUE

Bonne nouvelle! La consultation des nourrissons va commencer en octobre, à raison d'une fois par mois pour le moment.

Les **deux premières consultations** auront lieu les **mardis 4 octobre et 1er novembre**. Les suivantes se tiendront vraisemblablement toujours le **premier mardi du mois, de 9h30 à 11h**, conjointement à la permanence d'Arc Echange (tous les mardis de 9h à 11h). Ces consultations sont offertes gratuitement aux familles du quartier.

❖ CAFÉ-RENCONTRE DES AÎNÉS



Le café-rencontre réunit des aînés au CROG **toutes les deux semaines, le jeudi de 9 à 11h**, pour un moment de partage amical agrémenté d'une tasse de thé ou d'un café et d'une brève lecture.

Supprimées pendant la période des vacances d'été, les rencontres vont reprendre le jeudi 15 septembre. Les dates des rencontres ont été fixées jusqu'à la fin de l'année ; notez-les dès maintenant dans vos agendas! Il s'agit des **jeudis 1er, 15 et 29 septembre, 13 et 27 octobre, 10 et 24 novembre et 8 décembre**. Si vous n'avez encore jamais participé à ces rencontres mais que vous avez envie de vous joindre au groupe de 10 à 12 participants réguliers, n'hésitez pas, vous serez en tout temps bienvenu(e)s au CROG (Eterpeys 10-12, entrée par devant).

Pour tout renseignement, adressez-vous à Marianne Périllard, tél. 021 652 69 72.

❖ QUARTIER LIBRE

Les dates des activités pour ce début d'année scolaire seront communiquées lors des visites à domicile.



❖ CROG



Centre de rencontre œcuménique de la Grangette – Eterpeys 10-12

Un lieu commun aux paroisses catholique et protestante du quartier

Au programme ce prochains mois

Après la pause estivale, les **recueils œcuméniques** reprennent le mercredi soir une fois par mois. Les personnes qui souhaitent s'y associer sont invitées à se retrouver au CROG les **mercredis 14 septembre, 12 octobre et 9 novembre à 20h15**. Chacune, chacun est bienvenu pour ce moment bienfaisant, vécu dans le respect et l'amitié, qui dure environ trois quarts d'heure.

L'**Assemblée générale** aura lieu le **mercredi 23 novembre à 20h15**.

Vous pouvez déjà prendre note de la **fête de Noël** du CROG, qui aura lieu le **mercredi 14 décembre**.

Réservation des locaux du CROG :

Mme Lara Ruberto, tél. 021 653 87 08, le mardi et le mercredi de 18 à 20h.

❖ ROVEREAZ

Après les événements des 25 et 26 juin derniers où plus de 150 participants ont collaboré aux chantiers en permaculture, le collectif Rovéréaz-ferme agroécologique propose aux personnes intéressées, et tout particulièrement aux habitants des quartiers voisins, différents événements :

- **tous les lundis**, sans inscription : chantiers participatifs en permaculture de **16h à 20h**.

- le week end des **24 et 25 septembre** : « fête des récoltes » avec repas et concerts. Plus d'informations sur le site www.rovereaz.ch

Il est aussi possible de consulter la page facebook : « Rovéréaz - Ferme agroécologique » ou d'écrire un mail à info@rovereaz.ch afin d'être régulièrement tenu au courant des prochaines manifestations.

Route d'Oron 127 / Tél. 076 451 3 23

Le Canard a besoin de vous pour vivre !

Un **bulletin de versement** est encarté dans ce numéro du Canard. « Un bulletin de versement de plus ! » soupirez-vous peut-être... en lorgnant votre corbeille à papier.

Vous recevez le Canard gratuitement (dans la mesure où vous habitez le quartier). Même s'il est composé et distribué par des bénévoles, il engendre des frais importants de papier, d'impression, de ports, etc. Sans nos fidèles annonceurs qui couvrent la très grande partie de ces frais et auxquels nous redisons ici notre reconnaissance, il ne pourrait tout simplement pas paraître. **Mais les montants versés par les annonceurs ne suffisent pas à couvrir tous les frais. Merci donc à vous de faire bon usage du bulletin de versement encarté dans ce Canard !**

Partenariat CeRe (Bucarest) - Ville de Lausanne

Visite à Lausanne de la délégation Roumaine.

Bernard Joss

Dans le Canard n°120, Bernard Joss nous racontait le voyage qu'il avait effectué en Roumanie dans le cadre d'un partenariat Lausanne-Bucarest. Les Roumains ont passé quelques jours en Suisse en avril; Bernard nous donne des échos de cette visite.

Un premier contact réjouissant

En novembre dernier, la délégation vaudoise (la responsable de projets à l'Unité de développement durable de la Ville de Lausanne, le coordinateur de l'association Ecoquartier et moi-même en tant que président de société de développement) avait rencontré à Bucarest des citoyennes et citoyens qui cherchent à promouvoir une collaboration entre la population et les autorités de la Ville, en particulier dans les domaines de l'urbanisme, de la sécurité, de la mobilité, des espaces verts, etc. Lors de la dernière journée, nous avons rencontré des personnes de l'administration et du pouvoir politique, et j'avais été frappé par le fossé existant entre les groupes citoyens et les instances gouvernementales. Cette fois, quatre délégués des instances politiques et administratives de la Ville de Bucarest accompagnaient les deux membres de CeRe (Centre de ressources pour la participation publique) et cinq personnes des groupes citoyens, ce qui m'a laissé entrevoir un bon début de concertation entre les parties.

Une bonne surprise pour moi: tous comprenaient le français et pour la plupart le parlaient même très bien!



Deux approches différentes

Je n'entrerai pas dans le détail du programme, je parlerai plutôt de ce qui m'a frappé. Tout d'abord, la différence fondamentale des relations ville – citoyens entre Lausanne et Bucarest. A Lausanne, depuis un certain nombre d'années, la Ville cherche systématiquement le contact avec les citoyens, elle va vers la population. Le contrat de quartier dont nous avons bénéficié en est évidemment un exemple. Pour l'Ecoquartier aussi, l'avis de la population a été sollicité. Dans notre quartier, avant de construire un immeuble sur le terrain des P'tits cailloux, la Ville a informé et écouté la population. Résultat: il n'y a eu aucune opposition lors de la mise à l'enquête. A Bucarest, les autorités ne demandent jamais l'avis des habitants avant de réaliser un projet. De ce fait, les habitants, à titre individuel ou en tant que membres d'un groupe d'initiative, sont toujours *contre* les projets ou les décisions de l'autorité politique et administrative.

Une autre échelle

Les citoyens de Bucarest que nous avons rencontrés souhaitent créer des organisations dans le style de nos sociétés de développement. Mais la superficie et le nombre d'habitants concernés ne sont pas comparables! En Ville de Lausanne, nous avons 14 sociétés de développement, une dizaine d'associations de quartier, des sociétés

de commerçants et autres pour une commune d'environ 140'000 habitants; pour Bucarest, qui en compte près de 2 millions, combien en faudrait-il pour que ces sociétés soient vraiment en prise sur la réalité des habitants là où ils vivent? J'ai conseillé à mes interlocuteurs de cibler des objectifs plutôt modestes, concernant un nombre restreint de personnes. Des projets sur une vaste échelle n'auront aucune chance!

« Prenez l'initiative ! »

Je leur ai aussi raconté l'histoire de la ferme des Boveresses, comment les habitants du quartier ont fourni un travail énorme sans aucun subside de la commune. L'argent de la Ville est venu une fois qu'elle s'est rendu compte du rôle social que la Maison des Boveresses jouait et pouvait jouer dans le quartier. J'ai dit à mes interlocuteurs: « Faites quelque chose vous-mêmes, sans apport financier de la mairie, et un jour la mairie se rendra compte de l'importance de ce que vous faites – et elle ouvrira les cordons de la bourse! ».

La démocratie façon roumaine

Nos hôtes se sont intéressés au système politique de Lausanne. Ils ont visité l'Hôtel de Ville, rencontré le syndic, des personnes de l'administration et du pouvoir politique. Nos systèmes politiques respectifs diffèrent fortement: à Lausanne, nous avons 7 municipaux et 100 conseillers communaux. Pour Bucarest, qui a donc une population environ quinze fois plus nombreuse, il y a un maire général et 55 conseillers, plus six maires de secteurs et 27 conseillers par secteur, qui travaillent à plein temps pour la commune et sont donc des fonctionnaires! De ce fait, ils sont beaucoup moins proches des citoyens que nos conseillers qui, en dehors des séances et du travail qu'elles entraînent, vivent au milieu des citoyens ordinaires.

Nos visiteurs se sont intéressés aussi à notre système de vote, à la répartition politique gauche/droite, et aux droits d'initiative et de référendum. Ils trouvent cela génial! D'apprendre qu'une grande tour que la commune de Lausanne voulait construire ne se fera pas parce que les citoyens, suite au référendum, ont dit non, et que c'est eux qui ont le dernier mot, les a émerveillés...

Et maintenant ?

La délégation n'a bien sûr pas visité seulement l'Hôtel de Ville. Nous avons eu de nombreuses séances de travail sur ces trois jours: présentation de l'urbanisme avec les démarches participatives, des contrats de quartier, des projets type Métamorphose, des centres de rencontres et d'animations, des sociétés de développement, etc. Avec la délégation de Bucarest, nous avons été voir le quartier du Vallon, notamment les projets en cours (cheminement piétonnier, jardin communautaire), parlé des projets à long terme (densification du quartier par la construction de nouveaux immeubles sur un terrain en friche), visité le théâtre et la salle de concert de ce quartier, les extérieurs des anciens magasins de la Ville, etc.

La Direction des travaux, représentée par le Service d'urbanisme de la Ville de Lausanne, a souhaité faire participer la population dès la genèse du projet du Vallon. Afin de respecter l'identité du lieu et la vie du quartier, une démarche participative a été mise en place depuis 2010. Cette démarche a pris de multiples formes: séances d'information publique, envoi de questionnaires, fête de

quartier, travail en ateliers, etc., afin de pouvoir élaborer dans un premier temps un diagnostic partagé, puis de définir des objectifs consensuels pour la transformation du quartier. Cette démarche a fortement impressionné nos hôtes.

Et – comment en aurait-il pu être autrement? – la délégation a rencontré Geneviève Ziegler à la Maison des Boveresses, ainsi que notre animateur Khaled. En ce qui me concerne, j'ai profité d'une soirée libre pour faire découvrir à quatre personnes la beauté du

Lavaux à Grandvaux, leur faire déguster du vin blanc du terroir à Rieux et une fondue à Vevey. Nous avons clôturé nos échanges par un souper à la Maison des Boveresses.

Le partenariat va se poursuivre entre la Ville de Lausanne et Bucarest. Mais à un niveau où en tant que président d'une société de développement je n'aurai plus ma place. Je souhaite bon vent à la suite de la réflexion, et bonne chance aux citoyens de Bucarest qui aspirent à être écoutés!

Propos recueillis par Marianne Périllard ■

Coteau-Fleuri: Journée des délégués des classes à Vidy

Isabelle Lugon



Les délégués des classes 4-5-6P de Coteau-Fleuri se sont réunis plusieurs fois durant cette année scolaire 2015-2016 pour préparer une journée de joutes sportives à Vidy le dernier jeudi du mois de juin.

Cinq rencontres sur la pause de midi ont permis à Azra, Delfina, Lara, Laïda, Valentina, Adis, Collin, Joao, Keny et Mervedi de penser à tout pour que cette journée se passe au mieux. Ils ont choisi les activités et prévu le matériel. Ils ont aussi pensé à la présence de l'infirmière, à la gestion des déchets, aux transports en bus...

Comme ils souhaitaient garder une trace de cette journée, des panneaux signés par tous les élèves ont été réalisés; ils seront affichés dans l'école à la rentrée. Une photo de groupe a aussi été prise.

L'encadrement des délégués et la tenue des séances de travail étaient assurés par deux enseignantes, Mmes Tschanz et Corbaz. Elles se sont réjouies de l'enthousiasme de tous les enfants.

Cette journée a été une réussite tant sur le plan de la météo que sur celui de l'organisation. Tous les participants ont eu du plaisir, et ce fut une très belle manière de clôturer cette année scolaire 2015-2016. ■

- • • • •
- **Coteau-Fleuri cherche renfort bénévole** •
- Dès la rentrée de fin août, **l'encadrement des classes en sortie devra impérativement être assuré par deux personnes, l'enseignante et un-e accompagnant-e.** Les traditionnelles courses d'école se faisaient déjà dans ces conditions, et maintenant il faudra prévoir un encadrement renforcé pour toutes les sorties sportives ou de découverte (musée, quartier, forêt, fermes, etc.).
- Si la présence de deux adultes paraît raisonnable pour faire face à un ennui ou à un accident, cette mesure de sécurité va compliquer l'organisation de ces sorties, tout en les privant de leur caractère spontané. Il peut s'agir d'une balade de proximité qui ne dure pas toute une journée, ni même une matinée entière. Le personnel enseignant de Coteau-Fleuri n'aimerait pas devoir y renoncer. C'est pourquoi nous nous adressons aux habitants du quartier.
- **Si vous avez des disponibilités et l'envie de participer bénévolement à ces moments si importants et si enrichissants pour la classe mais aussi pour les adultes qui les accompagnent, faites-le-nous savoir.**
- Vous pouvez contacter le secrétariat de Coteau-Fleuri par messagerie à coteaufleuri@lausanne.ch ou par téléphone au 021 315 60 52 pour figurer sur la liste des personnes que l'on se permettra d'appeler en cas de besoin. Merci!
- • • • •

c o i f f u r e

DAMES • MESSIEURS • ENFANTS
OLINDA GONÇALVES

Réduction pour AVS et étudiant(e)
Places de parc

BIENVENUE au

Ch. de la Vallonnette 22 • 1012 Lausanne • Tél. 021 652 25 92

Olinda



Le goût de la viande

Centre Commercial
de la Croix-Blanche
1066 Epalinges

Votre spécialiste en viande

T. 021 784 19 39
F. 021 784 19 40

www.boucherie-perroud.ch



Importation et vente des huiles d'argan
alimentaires et cosmétiques

VITAL
Qualité
Perroud boucherie

Guy MAITRISE FEDERALE
Gaudard s.a.



ELECTRICITÉ TELECOM

Tél. 021 711 12 13
 Av. de Chailly 36 • CP 73
 1000 Lausanne 12

Fax 021 711 12 12
www.gaudard.ch
info@gaudard.ch

LOGEMENT
 IDÉAL SC
 SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

Fondée en 1960, notre société coopérative est spécialisée dans la gestion d'habitations à loyers modérés, avec ou sans l'aide des pouvoirs publics.

Notre mission est de mettre à disposition des appartements à loyers abordables. Grâce à notre savoir-faire conjugué à notre volonté de développement, nous avons pu construire un parc immobilier, qui compte à ce jour 1'193 appartements.

Pour réaliser nos objectifs d'accroissement, nous sommes à la recherche de projets et de partenaires.

N'HÉSTEZ PAS À NOUS CONTACTER.

SIÈGE SOCIAL

Rue Centrale 5
 1003 Lausanne
 021 342 52 13
www.logement-ideal.ch



Merci, Monsieur Marc Vuilleumier !

Pendant des années, notre quartier a entretenu des contacts fréquents et fructueux avec le conseiller municipal Marc Vuilleumier. Pour ne citer que deux exemples, c'est à lui et à ses services que nous devons le Centre sportif du FC Boveresses, dont le terrain de football est doté depuis quelques mois d'une magnifique pelouse synthétique; à lui aussi que nous devons le contrat de quartier dont Geneviève Ziegler a assumé la direction, et dont les nombreuses réalisations vont de l'aménagement d'un fitness urbain à la modification de certains tronçons de route estimés dangereux pour les enfants.

Au fil des ans, des contacts plus personnels se sont noués entre lui et les personnes engagées dans les associations du quartier. J'ai entendu le responsable de l'une d'elles dire un jour, après une assemblée de la Société de développement à laquelle le municipal responsable des sports avait participé: « Mais c'est incroyable, M. Vuilleumier m'a reconnu, il sait très bien qui je suis ! » Eh oui ! Ainsi est M. Vuilleumier, qui considère toute personne rencontrée comme assez importante pour que sa mémoire lui réserve un espace...

Quoi d'étonnant à ce que les adieux de M. Marc Vuilleumier à la Municipalité aient fait l'objet d'une fête au FC Boveresses? Le 2 juillet, pendant que deux équipes de filles disputaient un match sur le terrain, personnalités politiques, amis de M. Vuilleumier et membres du quartier (en particulier du contrat de quartier et du FC

Boveresses) lui rendaient hommage. Des représentants de notre SD y participaient et ont offert un modeste cadeau à M. Vuilleumier en guise de reconnaissance.

Un chaud merci pour votre engagement en faveur de notre quartier, M. Vuilleumier! Comme tout footballeur après un match passionné, vous méritez bien un temps de repos. Avant de reprendre une vie moins astreignante mais au moins aussi gratifiante !

Au nom de la SD: Marianne Périllard ■



Un rêve devenu réalité

Yasmin Agosta

A l'heure où vous lisez cet article, une vingtaine d'enfants découvrent les nouveaux locaux de Rataboum, grands, spacieux, lumineux. Et si vous vous baladez vers l'avenue des Boveresses 27c, vous verrez, à côté de la Maison des Boveresses, un module rouge vif, flambant neuf: c'est la halte-jeux du quartier.

Les éducatrices, les parents et le comité sont tous très satisfaits du changement. Pendant l'été, plusieurs entreprises se sont succédé pour s'atteler aux travaux de démantèlement, de préparation et d'installation des modules. Ceci nous rappelle la bonne collaboration entre les différents intervenants et les services de la Ville pour que ce rêve devienne enfin réalité.

Inscrivez dans vos portables, vos agendas ou vos calendriers la date du **vendredi 7 octobre 2016 pour l'inauguration de la nouvelle halte-jeux**. Rendez-vous devant Rataboum à partir de 16h pour la visite des locaux avec une partie officielle à 17h en présence du municipal M. David Payot. Les enfants de tous âges pourront profiter du spectacle des « Contes joyeux » pendant les discours officiels. La fête se terminera autour d'un apéro. ■



La quête de l'excellence.



Régie Braun sa

Rue Centrale 5 CH - 1003 Lausanne

uspi^{voûd}

Tél. 021 342 52 52 www.regiebraun.ch

Une histoire unique au monde

loro.ch

Depuis 1937, la Loterie Romande distribue **100% de ses bénéfices** à des projets d'utilité publique en Suisse romande, dans les domaines de la culture, du sport, de l'action sociale et de l'environnement.



Concinimus : une chorale dans notre quartier

Créée en août 2008, la chorale Concinimus – ce mot signifie en latin « Nous chantons ensemble » – a pour but la présentation publique de pièces du répertoire classique ou profane, avec ou sans accompagnement (piano ou orchestre). Elle est composée d'une cinquantaine de chanteuses et chanteurs rompus à la musique chorale, puisque pratiquant cet art, pour la grande majorité, dans d'autres formations.

Nous avons notamment interprété les Litanies de Lorette KV 195 de Mozart, la Messe en Ut majeur Opus 86 de Beethoven, la Messe No 6 de Schubert et Christus op. 97 de Mendelssohn. Ces concerts ont été accompagnés par un orchestre. A d'autres occasions, nous avons donné des concerts

a capella dans différentes églises du canton.

La chorale est dirigée par Reynold Meylan, fondateur du chœur et qui est, entre autres, également directeur assistant du Chœur Faller de Lausanne depuis 1990.

Notre prochain grand défi est le Requiem de Verdi, qui sera chanté avec une formation musicale de 6 instruments et 4 solistes. Le premier concert aura lieu le 11 novembre 2016 en l'église de St-Jacques à Lausanne, et le second le 13 novembre 2016 au temple de Morges. Nous vous invitons d'ores et déjà à venir nombreux pour nous écouter.

Nous acceptons volontiers dans nos rangs les personnes qui voudraient se joindre à

nous pour le plaisir du chant et du partage. Si cela vous tente, n'hésitez donc pas! Les répétitions ont lieu le lundi soir (20h-22h) dans la salle de musique du complexe scolaire de Coteau Fleuri, ch. de la Grangette 77. Renseignement: Reynold Meylan 021 648 45 95 / 079 245 00 67, ou Verena Crucho 021 801 57 20 / 079 299 91 59 ■



TOUS À LA COLOMBE, LE CAFÉ-THÉÂTRE DU QUARTIER

Programme automne 2016

Théâtre de la Colombe
Rte d'Oron 98 - tél. 021 653 25 97
www.theatre-colombe.ch

Septembre				
Sam 10	20h31	<i>La Borne</i>	Comédie	Pas de logement, pas de travail ! Pas de travail, pas de logement ! Suite à ce constat, la «Grande Cause Nationale» a édifié, dans la ville, des « Bornes de Survie » réservées aux SDF. Un bras d'honneur à une société aseptisée. De Gilbert Libé présentée par les «Entractés»
Ven 23	20h04	<i>Ré si en fa</i>	Spectacle - conte - concert	Les 2 Pépites vous proposent de plonger dans une oeuvre abstraite créée en duo pour vous conter le voyage de la vie à travers les sens, dans tous les sens, le tout pimenté de quelques improvisations. Marielle Cuvelier et Caroline Gaus.
Octobre				
Sam 30 sept et Dim 1er oct.	20h32	<i>En douce!</i>	One man show	A la fios corrisof et chlaueruex, cynuqe et binevelinat, nnochaalnt et smyaphtiuqe: il nuos prale de la vie, de sa vie, et de celes des auters... Vous avez compris ce texte ? Vous aimerez ce spectacle drôle et original réconciliant érudits et béotiens. De tristan Lucas.
Sam 8	20h33	<i>Fleurs du mâle</i>	Chansons pour adultes	Il était une fois, dans un coin reculé du Pays de Vaud, sept dames bien sous tous rapports qui aimaient chanter ensemble. Les Fleurs du Mâle cultivent leurs chansons coquines. Avec Françoise, Line, Chloé, Françoise, Camille, Cécile et Francine.
Ven 28 et Sam 29	20h31	<i>Kif-Kif</i>	Concert	Formé en 2005 et constitué de 5 musiciens, KIFKIF pratique la chanson française tout terrain. Les concerts au théâtre de la Colombe seront l'occasion de découvrir une version acoustique et intimiste des chansons de leur nouvel album sorti en 2015.
Novembre				
Ven 4 et Sam 5	20h31	<i>Passage Klezmer</i>	Concert	Depuis des siècles, des musiciens ambulants d'Europe Centrale ont transporté leurs chansons pour parler, en yiddish, d'enfance, d'amour, de joie et de peine. Et de tout temps, des «goyim» les ont accompagnés. PASSAGE KLEZMER vous convie à ce voyage.
Ven 11 et Sam 12	20h32	<i>Y a pas de femme au foyer sans feu</i>	One woman show	Dans son précédent show « Pourquoi les filles ne s'épilent jamais le 1er soir », Karine Centanni, trentenaire, revenait sur le marché du célibat après deux divorces... Nul besoin d'avoir vu le 1er spectacle pour rentrer dans l'univers de cette toute fraîche quarantenaire. Karine continue à nous parler de nous, de nos quotidiens, de nos vies à travers ses histoires.
Ven 18	20h31	<i>Un voyage musical</i>	Concert	Leur ensemble vous proposera un voyage musical dans l'univers tzigane, klezmer et tango. Stéphane Plouvin à l'accordéon et Marc Tairraz au violon.
Sam 19	20h32	<i>Tangora Trio</i>	Concert	Jeanne Gollut à la flûte de Pan, Thierry Raboud à la guitare et Raphaël Ansermot au piano. Intitulé Director's cut, ce nouveau spectacle ambitionne de redonner vie à ces musiques qui font l'âme des grands films, du Parrain au Grand blond avec une chaussure noire, de Chaplin à Fellini.
Ven 25 et Sam 26	20h31	<i>Il était une fois une chambre</i>	Spectacle	Un enfant veut grandir et connaître le monde des adultes. Il veut prendre ses propres décisions et ne plus être soumis aux règles. Spectacle tout public à partir de 15 ans. Production Absurde Cie, de et avec Emilie Druet. Mise en scène Grégory Lafage
Décembre				
Sam 3, Dim 4, Ven 9, Sam 10, Dim 11	20h26 17h03 20h26 20h26 17h03	<i>Nos femmes</i>	Comédie	Trois hommes mûrs se retrouvent quelques soirs par mois pour deviser ensemble. Ils sont rhumatologue, radiologue et gérant de salons de coiffure. Sauf qu'un soir, ce dernier, arrivé en retard dans un état second, leur révèle avoir étranglé son épouse... Mise en scène de Giuseppe Notaro. Troupe des Jars noirs avec Bertrand Jayet, Claude Henriot, Cédric Leger.



Case postale 101 - 1000 Lausanne 21
CCP 10-19342-5

www.quartierboveresses.ch

facebook.com/Boveresses

Comité

Bureau

Président

Bernard Joss
Boveresses 14
021 653 26 88 ou 079 772 94 68

Vice-président

Marianne Périllard
Boveresses 26 / 021 652 69 72

Secrétaire ad interim

Monique Reinhardt
Boveresses 16 / 021 640 10 11

Trésorière

Chantal Jucker
Gestofid SA
Boveresses 52 / 021 651 08 80

Délégués des associations

Association de la Maison des Boveresses

Centre de rencontre et d'animation
José Garcia
Boveresses 27bis / 021 652 48 82

RATABOUM

Halte-jeux
Yasmin Agosta
Boveresses 27bis / 021 653 67 27

CROG

Centre de rencontre œcuménique
Marianne Périllard
Boveresses 26 / 021 652 69 72

QUARTIER LIBRE — ANTI ZONE

Anne-Gabrielle Wyss
Eterpeys 19 / 076 304 03 34

ARC-ECHANGE

Laurence Cuénoud
Richesson 2, 1000 Lausanne 26
021 784 27 17

FC BOVERESSES

Tony Giangreco
Eterpeys 2 / 021 652 52 07

Nouveaux membres

Ecole de Coteau-Fleuri

Catherine Le Bourhis, enseignante

CVE des Grangettes

Centre de la petite enfance
Sylvie Chatelain, directrice

EVAM

Gilbert Mwako-Ngongo

Habitants du quartier

Gwenaëlle Le Lay
Gilberte Sterckx
Michel Perret
Stéphane Wyss

LeCanard

Rédactrice responsable

Marianne Périllard
Boveresses 26 / 021 652 69 72
marianne.perillard@citycable.ch

Mise en page :

Gwenaëlle Le Lay

Photogravure :

Olivier Martin

Impression : IMPRIMA • Lausanne-Chailly

Florian Linder
Tél+fax 021 728 68 34
imprima.linder@sunrise.ch

Le Canard paraît 4 fois l'an,

fin février, mai, août, novembre

Tirage: 1600 ex. - 31^e année

Prochaine parution: fin novembre 2016

Délai rédactionnel: 25 octobre 2016

Echos de l'Assemblée générale de la Société de développement

Le 26 mai dernier, une trentaine de personnes ont participé à l'Assemblée annuelle de notre Société de développement. Le point principal de l'ordre du jour était l'élection au comité de sept nouveaux membres: jusqu'ici composé exclusivement de délégués des associations du quartier, **le comité s'est enrichi de sept personnes actives dans le quartier** à des titres divers, et dont presque toutes ont participé très activement à la démarche du Contrat de quartier. Catherine Le Bourhis (enseignante à Coteau-Fleuri), Sylvie Chatelain (directrice du Centre de la petite enfance), Gilbert Mwako-Ngongo (animateur à la structure de jour des Boveresses), ainsi que Gwenaëlle Le Lay, Gilberte Sterckx, Michel Perret et Stéphane Wyss, tous quatre domiciliés dans notre quartier, ont été élus à l'unanimité.

L'intégration au comité de personnes qui ne sont pas déléguées par une association du quartier a nécessité une révision des statuts qui, du coup, ont subi un toilettage complet. **Les nouveaux statuts ont également été adoptés à l'unanimité** après de légères modifications demandées par M. Wirth et par le Dr Vuillemin.

Autre point important de cette assemblée: les comptes. Force est de constater que **les rentrées diminuent...** et que si elles continuent à baisser (les membres cotisants ne se renouvelant pas, ou pas suffisamment), **le jour viendra où la SD ne pourra plus assumer la publication du Canard**, en tout cas pas à la fréquence et avec le nombre de pages actuels. Ce qui ne serait pas sans conséquences graves pour la poursuite des activités du quartier. **Un bulletin de versement est inséré dans le présent numéro. S'il vous plaît, faites-en bon usage! Et si vous n'êtes pas membre de la Société de développement, devenez-le (cotisation annuelle: Fr. 20.-).** Vous trouverez les coordonnées du président et de la secrétaire ci-contre.

L'assemblée statutaire a été suivie d'une information et d'un échange animé sur le projet de couverture de l'autoroute. Vous en trouverez de larges échos dans l'article en pages 6 et 7.

M.P. ■



PERRET

S A N I T A I R E

DEPUIS 1888

Tél. 021 331 26 26
Fax 021 331 26 27

Av. des Boveresses 46
1000 Lausanne 21

ÉTUDES
EXPERTISES
INSTALLATIONS
ENTRETIEN
DÉPANNAGE

www.saniperret.ch

TECHNOLOGIES SANITAIRES